

～による、～にかかっている、～次第 1/3

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|----|---------------|--|---------------------------------------|
| 1 | 基于 | jīyú | ～によれば。～を前提とすると。 |
| 2 | 基于经历 | jīyú jīnglǐ | 経験による。経験に基づく。 |
| 3 | 基于事实 | jīyú shìshí | 事実による。事実に基づく。 |
| 4 | 基于以上理由 | jīyú yǐshàng lǐyóu | 以上の理由による。以上の理由により。 |
| 5 | 据 | jù | ～にもとづいて。～によれば。 |
| 6 | 据报道 | jù bàodào | 報道によると。 |
| 7 | 据谣传 | jù yáochuán | うわさによると。 |
| 8 | 据专家说 | jù zhuānjiā | 専門家によれば。 |
| 9 | 据我所知 | jù wǒ suǒ zhī | 私の知るところによると。 |
| 10 | 据我所见 | jù wǒ suǒ jiàn | 私の見たところでは。 |
| 11 | 根据 | gēnjù | ～によれば。～に基づく。根拠。 |
| 12 | 根据事实 | gēnjù shìshí | 事実によれば。事実に基づいて。 |
| 13 | 根据规定 | gēnjù guīdìng | 規定によれば。規定に基づいて。 |
| 14 | 根据能力 | gēnjù nénglì | 能力に基づいて。能力に応じて。 |
| 15 | 根据经验 | gēnjù jīngyàn | 経験に基づいて。経験を踏まえて。 |
| 16 | 根据情况 | gēnjù qíngkuàng | 状況に基づいて。場合により。 |
| 17 | 没有根据 | méiyǒu gēnjù | 根拠のない。 |
| 18 | 毫无根据的话 | háo wú gēnjù de huà | まったく根拠のない話。根も葉もないこと。 |
| 19 | 科学的根据 | kēxué de gēnjù | 科学的根拠。 |
| 20 | 看 | kàn | ～によって決まる。～にかかっている。見る。声を出さずに読む。見て判断する。 |
| 21 | 这件事儿就看你了 | zhè jiàn shìr jiù kàn nǐ le | このことはあなたにかかっている。 |
| 22 | 成功不成功就看你的了 | chénggōng bùchénggōng jiù kàn nǐ de le | うまくいくかいかないかは、あなた次第だ。 |
| 23 | 明天能不能去, 就看天气了 | míngtiān néng bùnéng qù, jiù kàn tiānqì le | 明日行けるかどうかは天気次第だ。 |
| 24 | 明天的运动会要看天气如何 | míngtiān de yùndònghuì yào kàn tiānqì | 明日の運動会は天気がどうなるか次第だ。 |
| 25 | 能否成功要看大家的努力 | néngfǒu chénggōng yào kàn dàjiā de nǔlì | 成功するかどうかはみんなの努力次第だ。 |
| 26 | 那得看情况而定 | nà děi kàn qíngkuàng ér dìng | それは事情によりけりだ。 |
| 27 | 去不去得看情况 | qù bùqù děi kàn qíngkuàng | 行くかどうかは状況次第だ。 |
| 28 | 在 | zài | ～によって決まる。～のもとで。～にある。～の中で。 |
| 29 | 事在人为 | shì zài rén wéi | 事の成否は人のやり方いかんによって決まる。 |
| 30 | 这事在你自己 | zhè shì zài nǐ zìjǐ | これはあなた次第で決まる。 |
| 31 | 学习进步, 主要在自己努力 | xuéxí jìnbù, zhǔyào zài zìjǐ nǔlì | 学習の進歩は、おもに自分の努力によって決まる。 |
| 32 | 在于 | zài yú | ～によって決まる。～にある。 |
| 33 | 胜败在于机运 | shèngbài zài yú jīyùn | 勝敗は時の運による。 |
| 34 | 什么事都在于练习 | shénme shì dōu zài yú liànxí | 何事も練習次第だ。 |
| 35 | 成功的关键在于努力 | chénggōng de guānjiàn zài yú nǔlì | 成功のカギは努力にある。 |
| 36 | 去不去在于你自己 | qù bùqù zài yú nǐ zìjǐ | 行くか行かないかはあなた自身で決めることだ。 |
| 37 | 因 | yīn | ～によって。～のために。～なので。原因。踏襲する。 |
| 38 | 因病缺勤 | yīn bìng quēqín | 病気により欠勤する。 |
| 39 | 因雨延期 | yīn yǔ yánqī | 雨天により延期する。 |
| 40 | 会议因故改期 | huìyì yīn gù gǎiqī | 会議は都合により期日を変更する。 |

～による、～にかかっている、～次第 2/3

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|----|-----------------|--|------------------------------------|
| 41 | 因为 | yīnwèi | ～なので。～だから。～のため。 |
| 42 | 因为不景气收入减少 | yīnwèi bù jǐngqì shōurù jiǎnshǎo | 不景气により収入が減少する。 |
| 43 | 因为店内装修临时停业 | yīnwèi diànnèi zhuāngxiū línshí tíngyè | 店内改装により臨時休業する。 |
| 44 | 因为天气不好他上学迟到了 | yīnwèi tiānqì bù hǎo tā shàngxué chídào le | 天気が悪いため彼は学校に遅刻した。 |
| 45 | 由 | yóu | ～によって。～から。～が～する。～によって～される。依拠する。従う。 |
| 46 | 由此类推 | yóu cǐ lèituī | これによって類推する。 |
| 47 | 破产企业由政府托管 | pòchǎn qǐyè yóu zhèngfǔ tuōguǎn | 破産した企業は政府により委託管理される。 |
| 48 | 由于 | yóuyú | ～により。～なので。 |
| 49 | 由于事故负伤 | yóuyú shìgù fùshāng | 事故により負傷する。 |
| 50 | 由于地震电梯停了 | yóuyú dìzhèn diàntī tíng le | 地震によりエレベーターが止まった。 |
| 51 | 由于年老体衰 | yóuyú niǎn lǎo tǐ shuāi | 年老いて体が衰える。 |
| 52 | 凭借 | píngjiè | 頼りにする。 |
| 53 | 评介 | píngjiè | 論評を加えて紹介する。 |
| 54 | 凭借经验 | píngjiè jīngyàn | 経験を頼りにする。経験に基づく。経験による。 |
| 55 | 我们凭借自己的力量进行国家建设 | wǒmen píngjiè zìjǐ de lìliàng jìnxíng guójiā jiànshè | 私たちは自らの力により、国の建設を進めていく。 |
| 56 | 通过 | tōngguò | ～を介して。～を通じて。通過する。 |
| 57 | 通过谈判解决 | tōngguò tánpàn jiějué | 話し合いによる解決。 |
| 58 | 通过检查进行诊断 | tōngguò jiǎnchá jìnxíng zhěnduàn | 検査を通じて診断を行う。 |
| 59 | 用 | yòng | ～によって。使う。用いる。～でもって。 |
| 60 | 用此 | yòng cǐ | これにより。 |
| 61 | 用以 | yòngyǐ | ～によって。～を用いて。 |
| 62 | 略举数例, 用以说明这一原理 | lüè jǔ shù lì, yòngyǐ shuōmíng zhè yī yuánlǐ | いくつかの例を挙げ、それによってこの原理を説明する。 |
| 63 | 取决 | qǔjué | ～によって決まる。～次第だ。 |
| 64 | 取决于天气 | qǔjué yú tiānqì | 天気次第。 |
| 65 | 那取决于方法 | nà qǔjué yú fāngfǎ | それは方法次第だ。 |
| 66 | 取决于时间和场合 | qǔjué yú shíjiān hé chǎnghé | 時と場合による。 |
| 67 | 取决于时机与场合 | qǔjué yú shíjī yǔ chǎnghé | 時と場合による。 |
| 68 | 与～有关 | yǔ ~yǒuguān | ～にかかわりがある。 |
| 69 | 与法律有关 | yǔ fǎlǜ yǒuguān | 法律にかかわりがある。法律による。 |
| 70 | 靠 | kào | 頼る。～による。寄りかかる。もたせかける。近づける。 |
| 71 | 靠劳动生活 | kào láodòng shēnghuó | 労働によって生活する。 |
| 72 | 学习全靠自己的努力 | xuéxí quán kào zìjǐ de nǔlì | 勉強は全部自分の努力にかかっている。 |
| 73 | 依 | yī | ～によって。～に基づいて。同意する。従う。 |
| 74 | 依此类推 | yī cǐ lèituī | これによって類推する。以下同様。 |
| 75 | 依照 | yīzhào | ～に従って。～の通りに。～に従う。～をよりどころとする。 |
| 76 | 依照法律办理 | yīzhào fǎlǜ bànlǐ | 法律に基づいて処理する。法律により処理する。 |
| 77 | 按照 | ànzhào | 従う。のっとる。～に基づいて。～によって。 |
| 78 | 按照指示办事 | ànzhào zhǐshì bànshì | 指示に基づいて事を行う。指示により行う。 |
| 79 | 遵照 | zūnzhào | ～の通りにする。従う。 |
| 80 | 遵照原则做事 | zūnzhào yuánzé zuòshì | 原則に基づいて事を行う。 |

～による、～にかかっている、～次第 3/3

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|----|-----------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 81 | 据闻 | jùwén | 伝聞によると～だそうだ。聞くところによると～だそうだ。 |
| 82 | 据闻她是在香港出生 | jùwén tā shì zài Xiānggǎng chūshēng | 伝聞によると彼女は香港生まれだそうだ。 |
| 83 | 据说 | jùshuō | ～だそうだ。話によると～とのことだ。 |
| 84 | 据说他很有名 | jùshuō tā hěn yǒumíng | 話によると彼は有名だそうだ。 |
| 85 | 听说 | tīngshuō | 聞くところによると～だそうだ。～と聞いている。聞くことと話すこと。 |
| 86 | 听说那里的天气很冷 | tīngshuō nàlǐ de tiānqì hěn lěng | 聞くところによるとその天気は寒いそうだ。 |

